

**Lect. univ. dr. Emilia Ștefan**  
Departamentul de Studii Anglo-Americane și Germane  
Facultatea de Litere  
Universitatea din Craiova

### **Lista lucrări**

**1. Carte de autor unic bazată pe teza de doctorat (publicată la o editură acreditată)**

*Influențe germane în opera lui Lucian Blaga*, Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0790-3, 2013, pagini 283.

**2. Carte de autor unic sau coautor (monografie, sinteză, studiu lingvistic, studiu filologic, dicționar științific, publicată la o editură acreditată) -**

*Einige Präpositionen und ihre Bezüge*, Editura Aius, Craiova, 2017, ISBN 978-606-562-677-5, 225 pagini.

**3. Editarea unei opere științifice sau literare, traducerea și dotarea cu aparat critic (note și/sau comentarii) a unei opere științifice (publicată la o editură acreditată)**

*Ștefan Petică – Poeme în proză*, Ediție poliglotă, Ediție îngrijită de Nicoleta Călina Presură, Editura Aius, Craiova, 2014, pp 239-287.

**4. Curs sau manual universitar**

*Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Morphologie. 1. Teil*, Editura Universitaria, Craiova, ISBN 978-606-14-0795-8, 2013, 123 pagini.

**5. În reviste indexate în baze de date internaționale, reviste clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale**

*The Prepositions um and gegen and their Relations*, în volumul Conferinței internaționale CCI 6 (octombrie 2020), Arhipelag XXI Press, 2020, ISBN: 978-606-8624-00-6 pp.91-102.

*Präposition während, wegen, trotz, um....willen und their functions*, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Issue no. 12/2017, ISSN: 2248-3004, International Roumanian Humanities Journal published by Arhipelag XXI Press, Târgu-Mureș, pp. 287-291.

*The preposition “von” and its functions*, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Issue no. 10/2017, E - ISSN: 2248-3004, International Roumanian Humanities Journal published by Arhipelag XXI Press, Târgu-Mureș, pp. 286-295.

*Lucian Blaga and the schillerian spirit*, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Issue no. 9/2016, ISSN: 2248-3004, International Roumanian Humanities Journal published by *Arhipelag XXI Press*, Târgu-Mureș, pp. 267-272.

*Goethe's Faust in roumanian clothing*, în *Journal of Romanian Literary Studies*, Issue no. 6/2015, ISSN: 2248-3004, International Roumanian Humanities Journal published by *Arhipelag XXI Press*, Târgu-Mureș, pp 734-739.

*Die Präposition bei und ihre Bezüge*, în “*Analele Universității din Craiova*”, Seria Științe Filologice, Lingvistică, anul XXXVII, nr. 1-2, 2015, pp. 394-400, ISSN: 1224-5712.

*Ștefan Petică și cultura germană*, în volumul omagial *Ștefan Petică. La 110 ani după ...*, Ediție îngrijită, cuvânt înainte, tabel cronologic și repere bibliografice Nicoleta Călina, Editura Aius, Craiova, 2014, ISBN 978-606-562-431-3, pp.173-178.

*Promovarea limbii și literaturii germane în paginile ziarelor și revistelor din România*, în volumul “*Competențe socio-umane pentru piața muncii*”, coord. C. Bunăiașu, A. Niță, N. Călina, Editura Mitropolia Olteniei, Craiova, 2013, ISBN 978-973-1794-86-0, pp 178-183.

*Influențe germane în opera lui Lucian Blaga: anii de formație*, în volumul *Creație și creativitate (SINUC 2012 Conference Proceedings)*/ Alexe, Maria, Chirimbu, Sebastian (coordonatori) – București UTCB, 2013, Tipografia STEF, ISSN 2285-9209 ISSN- L2285 -9209, pp. 242-267.

*Promovarea limbii, culturii și civilizației italiene în paginile revistelor din Germania*, in Elena Pîrvu (a cură di), “*L'italiano nel mondo, a 150 anni dall' Unità d'Italia. Atii del Convegno Internazionale di Studi (Craiova 16-17 settembre 2011)*”, Editura Universitaria, Craiova, 2013, ISBN 978-606-14-0610-4, pp 460-465.

*Journal of Teaching and Education*, ISSN: 2165-6266:: 1(7): 149-156 (2012), University Publications.net, articolul *Lucian Blaga: Teorico dell' espressionismo*, pp. 149-156.

*International journal of Arts and Sciens* 4(1): 88-96 (2011) – CD-ROM. ISSN: 1944-6934,

Articolul *Lucian Blaga e il modello goetheano: il panteismo*.

*Zwei Dialektregionen: Hessisch und Pfälzisch*, în “*Analele Universității din Craiova*”, Seria Științe Filologice, Lingvistică, anul XXXIII, nr. 1-2, 2011, Editura Universitaria, Craiova, ISSN: 1224-5712, pp. 481-488.

*Breve storia del culto di Goethe nello spazio letterario romeno fra la fine del secolo XIX e l'inizio del secolo XX*, în “*Analele Universității din Craiova*”, Seria Științe Filologice, Limbi Străine Aplicate, Anul VII, nr. 1/2011, Editura Universitaria, Craiova, ISSN: 1841-8074, pp. 323-334.

*Zwei Dialektregionen: Pfälzisch und Rheinisch*, în “Analele Universității din Craiova”, Seria Științe Filologice, Lingvistică, anul XXXII, Editura Universitaria, Craiova, nr. 1-2, 2010, ISSN 1224-5712, pp.183-190.

*Aspetti della ricezione dell'opera di Giorgio Bassani in Germania*, în Elena Pîrvu (a cură di) „Giorgio Bassani a dieci anni dalla morte. Atti del Convegno Internazionale di Studi (Craiova, 14-15 aprilie 2010)”, Editore Franco Cesati, Firenze, Italia, 2010, ISBN 978-88-7667-402-0, pp. 271-279.

*Substantive mit doppelten Pluralformen im Deutschen und Redewendungen mit diesen*, în „Analele Universității din Craiova”, Seria Științe Filologice, Lingvistică, anul XXXI, nr. 1-2, Editura Universitaria, Craiova, 2009, ISSN 1224-5712, pp. 391-396.

*Die Internationalität der deutschen Sprache*, în “Analele Universității din Craiova –Seria Științe Filologice, Lingvistică”, anul XXXI, Editura Universitaria, Craiova, nr. 1-2, 2009, ISSN 1224-5712 pp.196-200.

*Zwei Dialektregionen: Schwäbisch-Alemannisch und Bairisch*, în “Analele Universității din Craiova - Seria Științe Filologice, Lingvistică”, anul XXIX, nr.1-2, 2007, ISSN 1224-5712, pp. 210-216.

**6. Studii, eseuri, articole pe teme literare publicate în reviste de specialitate, necotate CNCS, cu ISSN**

*Lucian Blaga și romantismul german. Teoretician al romantismului german* (Studiu de cercetare), în revista Didactica XXII, Anul III, Nr. 26, 2012, pp 42-50, ISSN: 2067-8037.

*Ștefan Petică și cultura germană*, în revista Paradigma, Anul II, Nr. 3-4/ 2014, ISSN 1221-8839, p. 11.

**7. Traduceri**

***Operă științifică sau beletristică dintr-o limbă modernă***

*Ștefan Petică – Poeme în proză*, Ediție poliglotă, Ediție îngrijită de Nicoleta Călina Presură, Editura Aius, Craiova, 2014, pp 239-287.

27.01.2021